

A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ Nr. 62/21

privind achiziția prin LD

01.11.2021

Pretura sectorului Ciocana

I. PARTEA GENERALĂ (OBLIGATORIU)

PĂRŢILE CONTRACTANTE

Prezentul contract este încheiat în urma procedurii de achiziție nr. <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1632486559457>, data 15.10.2021 între **Pretura sectorului Ciocana**, mun. Chişinău, sec. Ciocana, bd. Mircea cel Bătrân, 4/3, **telefon:** 022-33-34-34, 022-33-18-07, **IDNO** 1007601010518 **reprezentat prin Sinilga ŞCOLNIC**, Pretor, în calitate de Beneficiar, pe de o parte, și **S.R.L Nova Nivel Grup** cu sediul în mun. Chişinău, str. Meşterul Manole,1, of.1, telefon: 067270270, **IDNO 1008600038815** autorizat pentru activitatea în construcții: autorizația/licență Seria A MMII, nr. 054587 din „11”aprilie 2017, eliberată de Camera de Licențiere, pe un termen de 5 ani, pentru genurile de activitate Construcțiile de cladiri și construcțiile ingineresti, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, reprezentat prin **Cîrlan Stepan**, în calitate de Antreprenor, pe de altă parte.

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Antreprenorul se obligă să execute *Lucrări publice de amenajarea/renovarea aleii pietonale a școlarilor din cartierul rezidențial pe segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân) sectorul Ciocana, mun. Chişinău.*, în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și cu normativele, standardele și prescripțiile tehnice.

2. PERIOADA DE EXECUȚIE

2.1. Durata de execuție a lucrărilor contractate este începută din *luna noiembrie 2021 până la 31 decembrie 2023*, după primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar-ordonatorul de credite.

2.2. Graficul de execuție a lucrărilor se va efectua conform specificației din anexa la prezentul contract (*conform graficului de lucrări indicat la LD*).

2.3. Perioada de execuție poate fi prelungită sau suspendată dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:

- generate de Beneficiar;

-datorită impedimentului care justifică neexecutarea obligației sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenor;

-influenței factorilor climatici, care duc la imposibilitatea executării lucrărilor stabilite conform caietului de sarcini, or executarea lor în asemenea condiții climaterice se va răsfrânge asupra calității lucrărilor;

-calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.

2.4. Conform dispoziției scrise a Beneficiarului, Antreprenorul va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Beneficiarul consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune Beneficiarul. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de Antreprenor vor fi plătite de către Beneficiar. În cazul sistării lucrărilor sau a unor părți din ele, din inițiativa Antreprenorului, acesta suportă pe timpul suspendării toate cheltuielile, privind protejarea și conservarea lucrărilor cu bună diligență.

2.5. La terminarea lucrărilor, Antreprenorul va notifica Beneficiarul că sunt îndeplinite condițiile de recepție, solicitând convocarea comisiei. În baza acestei notificări, Beneficiarul va convoca comisia de recepție pentru terminarea lucrărilor.

2.6. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, Beneficiarul va aprecia dacă sunt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sunt lipsuri și deficiențe, acestea vor fi aduse la cunoștință și remediate din contul Antreprenorului, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Antreprenorului, Beneficiarul va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu clauzele din contract. În funcție de constatările făcute, Beneficiarul va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

2.7. Se indică termenul de garanție a **lucrărilor 5 ani.**

3. VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

3.1. Valoarea lucrărilor, ce reprezintă obiectul prezentului contract, **2 664 317,26 inclusiv TVA MD.**

3.2. Plata în avans în cuantum de 10% va fi efectuată prin transfer, cu confirmarea ulterioară a sumelor plătite prin volume de lucrări executate efectiv pe parcursul anului de gestiune.

3.3. Achitățile vor fi efectuate prin transfer în baza facturilor fiscale, după primirea proceselor – verbale de recepție a lucrărilor executate, semnate și acceptate de către Beneficiar.

3.4. Beneficiarul va verifica procesele-verbale de recepție a lucrărilor executate în termen de 5 zile calendaristice de la primirea acestora de la Antreprenor.

3.5. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Beneficiar. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sunt în litigiu va fi plătită imediat.

3.6. Lucrările nu vor fi considerate finalizate până când procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

3.7. Garanția de bună execuție de 5%, *conform anunțului de participare* se va restitui Antreprenorului în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor în cel mult 15 zile. În cazul recepției cu obiecții, garanția se va restitui în cel mult 15 zile după înlăturarea acestora.

4. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI ȘI ALE

BENEFICIARULUI

4.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului în două exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

4.2. Antreprenorul are obligația să execute, să finalizeze lucrarea în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative din domeniul construcțiilor.

4.3. Antreprenorul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte fie de natură provizorie, fie definitive cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

4.4. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului se repartizează astfel: un exemplar rămâne la dispoziția Antreprenorului, iar altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Agenția pentru Supravegherea Tehnică, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

4.5. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul trebuie să le întocmească și sunt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Antreprenor.

4.6. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor.

4.7. Dacă Beneficiarul nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul va notifica Beneficiarul prin scrisori, de câte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

4.8. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenor, fără plată, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.

4.9. Antreprenorul va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.

4.10. Antreprenorul, prin atribuirea ofertei în favoarea sa privind garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de 5% va fi reținută din prezentarea primului proces-verbal și a facturii de executare a lucrărilor.

4.11. Autoritatea contractantă eliberează/restituie garanția de bună execuție Antreprenorului după semnarea procesului-verbal de recepție finală/ procesului-verbal la terminarea lucrărilor în cel mult 15 zile. În cazul recepției cu obiecții, garanția se va restitui în cel mult 15 zile după înlăturarea acestora.

4.12. Antreprenorul trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Atât timp cât el nu și-a îndeplinit această obligațiune, Beneficiarul poate să rețină garanția Antreprenorului pentru ofertă.

4.13. Antreprenorul garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar

anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicitate în contract.

4.14. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atâta timp cât rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice.

4.15. Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se dezvăluie informația și să nu fie utilizată în scopuri proprii, indiferent dacă contractul a fost sau nu încheiat.

4.16. Beneficiarul este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. Beneficiarului trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului.

4.17. Dacă Antreprenorul consideră că dispozițiile Beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, el poate înainta obiecții, dar acestea nu îl scutește de obligația de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.

4.18. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sunt obligațiuni ale Antreprenorului.

4.19. Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau proiectant, Antreprenorul este obligat să protejeze și să păstreze toate reperatele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

4.20. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția Antreprenorului de către Beneficiar pentru executarea contractului sunt hotărâtoare. Antreprenorul este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

4.21. Antreprenorul are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii și este răspunzător față de Beneficiar pentru respectarea de către subantreprenorii a prevederilor legale și obligațiilor contractuale și profesionale.

4.22. Pe parcursul executării lucrărilor, Beneficiarul are dreptul să dispună în scris:

- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sunt calitativ necorespunzătoare;
- b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
- c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

4.23. În cazul neexecutării de către Antreprenor a dispozițiilor din punctul 2.1., Beneficiarul poate opri lucrările, prin rezoluțiunea contractului, în condițiile legii, totodată Antreprenorul compensează cheltuielile aferente suportate de Beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

4.24. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

4.25. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sunt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

4.26. Beneficiarul trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele, autorizațiile și aprobările, să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor.

5. AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

5.1. Pentru cazurile când urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

6. ANTREPRENORUL ȘI SUBANTREPRENORII

6.1. Antreprenorul este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul este obligat să comunice, la cererea Beneficiarului, datele de identificare ale subantreprenorilor.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată obiectul unei subcontractări.

7. FORȚA DE MUNCĂ

7.1. Antreprenorul și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru executarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației.

8. MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

8.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmând a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau Beneficiarul ce le va solicita. Antreprenorul va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

8.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenor, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

8.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenor, dacă se dovedește că materialele nu sunt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.

8.4. Beneficiarul, proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

8.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul asigurând posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de câte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sunt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor.

8.6. Antreprenorul va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului și va

reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de Beneficiar, în caz contrar, de Antreprenor.

8.7. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenor. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

8.8. Lucrările executate de Antreprenor în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția Beneficiarului, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a Beneficiarului, nu vor fi plătite Antreprenorului. Antreprenorul trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu Beneficiarul. De asemenea, el răspunde în fața Beneficiarului de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței Beneficiarului, în care caz vor fi notificate imediat.

8.9. Lucrările încep după 5 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție.

9. PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

9.1. Perioada de garanție pentru lucrări este de 5 ani.

9.2. Perioada de garanție începe de la data recepției la terminarea lucrărilor și până la expirarea termenului prevăzut la punctul 9.1 din prezentul capitol.

9.3. Antreprenorul are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului din cont propriu, în urma unei notificări transmise de către Beneficiar.

10. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

10.1. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor prevăzute de prezentul contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

10.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel.

10.3. Membrii asocierii își păstrează individualitatea ca subiecți de drept, însă sunt obligați să răspundă solidar față de autoritatea contractantă pentru modul de îndeplinire a obligațiilor contractuale.

10.4. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

10.5. Antreprenorul este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină.

10.6. Antreprenorul trebuie să asigure lucrările executate și dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor până la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndeparteze zăpada și gheața.

10.7. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul a prevederilor oricărui regulament sau hotărâri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi

despăgubit de Antreprenor în mărimea sumei prejudiciului.

10.8. Dacă motivele constrângerii sau ale întreruperii sunt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

10.9. Dacă întârzierea în execuția lucrărilor este din culpa uneia dintre părțile contractante, partea culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de la 0,01% până la 0,1% din valoarea lucrărilor rămase de executat/neonorate pentru fiecare zi de întârziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea în culpă a intrat în întârziere.

10.10. Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Antreprenor, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultând din vina Beneficiarului, a agenților sau a angajaților acestora.

10.11. Antreprenorul și subantreprenorii răspund solidar pentru neexecutarea obligațiilor contractuale.

11. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

11.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate le suportă partea a cărei culpă a fost dovedită.

12. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

12.1. Antreprenorul poate cere rezoluțiunea contractului, dacă:

- a) Beneficiarul nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune Antreprenorul în situația de a nu putea executa lucrarea;
- b) Beneficiarul nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
- c) Beneficiarul notifică antreprenorul că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice este în imposibilitate de a continua îndeplinirea obligațiilor contractuale.

12.2. Beneficiarul poate cere rezoluțiunea contractului, dacă:

- a) Antreprenorul se află în incapacitate de plată, lichidare sau bunurile acestuia sunt subsechestr;
- b) Antreprenorul nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
- c) Antreprenorul nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit de către beneficiar;
- d) Beneficiarul notifică antreprenorul că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice este în imposibilitate de a continua îndeplinirea obligațiilor contractuale.

12.3. Contractul se consideră rezolvit, dacă partea contractantă va comunica în scris celeilalte părți contractante în termen de 15 zile motivele indicate la punctele 12.1 și 12.2 din prezentul contract.

12.4. Beneficiarul, în caz de rezoluțiunea contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate, în maxim 15 zile de la data rezoluțiunii contractului.

12.5. În cazul rezoluțiunii contractului, Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul din vina căruia s-a rezolvit contractul.

12.6. După rezoluțiunea contractului, Beneficiarul poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

12.7. Cazuri specifice de încetare a contractului de achiziții publice:

Beneficiarul are dreptul de a rezolvi unilateral un contract de achiziții publice în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;

b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;

c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr. 131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

13. DISPOZIȚII FINALE

13.1. Următoarele documente vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

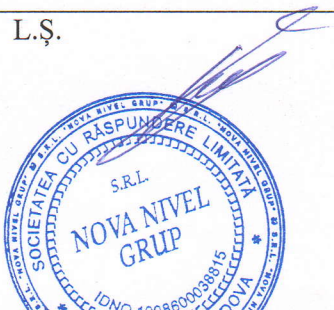

- a) Caietul de sarcini;
- b) Propunerea tehnică;
- c) Propunerea financiară;
- d) Graficul de executare a lucrărilor ;
- e) Garanția de bună execuție.

13.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba română.

13.3. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți **01.11.2021**.

13.4. Pentru confirmarea celor menționate, părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate, fiind valabil până **la 31.12.2023/** recepția finală a lucrărilor.

14. RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Date juridice, poștale și bancare ale Părților:	
Antreprenorul	Beneficiarul
Adresa poștală: Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Meșterul Manole, 1, of.1	Adresa poștală: mun. Chișinău, bd. Mircea cel Bătrân, 4/3
Telefon: +373 067270270	Telefon: 022-33-34-34
Cod fiscal: 1008600038815	Cod fiscal: 1007601010518
Banca: B.C. Mobiasbanca-Groupe Societe Generale, S.A. fil. Nr. 3 Ciocana	Banca: Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat
Cod: MOBBMD22	Cod: TREZMD2X
IBAN: MD19MO2224ASV22914677100	IBAN: MD44TRPDAK222990E07459AC
Semnăturile părților	
Stepan CÎRLAN	Sinilga ȘCOLNIC
Semnătura autorizată:	Semnătura autorizată:
L.Ș. 	L.Ș. 

SPECIFICAȚII TEHNICE

la LD nr. <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1632486559457>, privind
Lucrări publice de amenajarea/renovarea aleii pietonale a școlărilor din cartierul rezidențial pe
segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân)
sectorul Ciocana, mun. Chișinău.

Nr.	Denumirea lucrărilor	Cod CPV	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standa rde de referință
1	Lucrări publice de amenajarea/renovarea aleii pietonale a școlărilor din cartierul rezidențial pe segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân) sectorul Ciocana, mun. Chișinău.,	45200000-9	Conform devizului de cheltuieli, (ANEXĂ)		
	TOTAL				

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

ANTREPRENORUL
S.R.L Nova Nivel Grup



BENEFICIARUL

Pretura sectorului Ciocana



SPECIFICAȚII DE PREȚ

la LD nr. <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1632486559457>, privind
Lucrări publice de amenajarea/renovarea aleii pietonale a școlarilor din cartierul rezidențial pe
segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân)
sectorul Ciocana, mun. Chișinău

	Denumirea lucrărilor	Cod CPV	Unitatea de măsură	Cantit atea	Suma fără TVA	Sumalei MD, Inclusiv TVA	Termenii de executare
1	Lucrări publice de amenajarea/renov area aleii pietonale a școlarilor din cartierul rezidențial pe segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân) sectorul Ciocana, mun. Chișinău	45200000-9	Conform devizului de cheltuieli, (ANEXĂ)		2 220 264,38	2 664 317,26	Noiembrie 2021 pînă la 31.12.2023
	TOTAL				2 220 264,38	2 664 317,26	

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

ANTREPRENORUL
S.R.L Nova Nivel Grup



BENEFICIARUL
Pretura sectorului Ciocana



Plan calendaristic

La executarea lucrărilor publice de amenajarea/renovarea aleii pietonale a școlarilor din cartierul rezidențial pe segmentul din str. Petru Zadnipru până la str. Igor Vieru (partea de jos a bd. Mircea cel Bătrân) sectorul Ciocana, mun. Chișinău, încheiat între Pretura sectorului Ciocana și S.R.L. NOVA NIVEL GRUP în baza contractului de antrepriză nr. 62/21 din 01 noiembrie 2021, în sumă totală de 2 664 317,26 lei, inclusiv TVA. Contractul multianual valabil până la 31.12.2023 va fi valorificat conform următorului plan calendaristic:

2021	266 432,00 lei	IBAN MD44TRPDAK222990E07459AC
2022	1 198 942,63 lei	IBAN MD44TRPDAK222990E07459AC
2023	1 198 942,63 lei	IBAN MD44TRPDAK222990E07459AC

Date juridice, poștale și bancare ale Părților:	
Antreprenorul	Beneficiarul
Adresa poștală: Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Meșterul Manole, 1, of.1	Adresa poștală: mun. Chișinău, bd. Mircea cel Bătrân, 4/3
Telefon: +373 067270270	Telefon: 022-33-34-34
Cod fiscal: 1008600038815	Cod fiscal: 1007601010518
Banca: B.C. Mobiasbanca-Groupe Societe Generale, S.A. fil. Nr. 3 Ciocana	Banca: Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat
Cod: MOBBMD22	Cod: TREZMD2X
IBAN: MD19MO2224ASV22914677100	IBAN: MD44TRPDAK222990E07459AC
Semnăturile părților	
Stepan CÎRLAN	Sinilga ȘCOLNIC
Semnătura autorizată:	Semnătura autorizată:
L.Ș.	

Antreprenor

Nova Nivel Grup SRL

(denumirea)

Investitor

PRETURA SECTORULUI CIOCANA

(denumirea)

Obiect

**Lucrari de amenajare/renovare aleii
pietonale a scolarilor din cartierul
rezidential pe segmentul din str. Petru
Zadnpru pana la str. Igor Vieru (partea de
jos a bd. Mircea cel Batran) sect. Ciocana**

Valoarea lucrarilor executate **844 826,41 lei****Proces-verbal**de receptie a lucrarilor executate conform **Deviz local №****Lucrari de reparatie**

pe _____ an 20__

Nr crt.	Simbol norme	Denumire lucrări	U.M.	Cantitate	Pret inclusiv salariu (lei/U.M.)	Valoare inclusiv salariu (col.5xcol.6) (lei/U.M.)
1	2	3	4	5	6	7
		1. Amenajarea Aleii				
1	D1109	Decaparea mecanizata a imbracamintei din beton asfaltic (h=3+7 cm)	m3	152,00	169,47 64,00	25 759,44 9 728,00
2	TsH91A K-0,5	Instalarea banci pe 2 picioare- demontare bancilor de odihna din beton Коэффициент к трудозатратам=0,5000 Коэффициент к машинам=0,5000 Коэффициент к материалам=0,5000	buc	1,00	161,64 144,00	161,64 144,00
5	RpCS19F	Demontari: borduri la trotuare, asezate pe nisip	m	10,00	10,40 10,40	104,00 104,00
6	RpCS20G	Demontarea imprejmuirilor metalice, simple, forjate sau ornamentale	kg	400,00	6,90 1,60	2 760,00 640,00
7	TsH92B	Incarcarea in auto sol (pamint) cu bolovani, cu pietre	t	300,00	44,40 44,40	13 320,00 13 320,00
8	TsI50B5	Transportarea incarcaturilor cu autobasculanta de 5 t la distanta 15 km	t	300,00	25,80 0,00	7 740,00 0,00

		<i>Total</i>		L		6 358,28	
		Total capitol: Inclusiv salariu				6 358,28 79,75	
		4. Acoperit cu beton asfaltic S-4020					
24	DA12C	Strat de fundatie sau reprofilare din piatra sparta, pentru drumuri, cu asternere mecanica, executat fara impanare, fara innoroire	m3	228,00	387,10 12,00	88 258,80 2 736,00	
25	DB16H	Imbracaminte de beton asfaltic cu agregate marunte, executata la cald, in grosime de 4,0 cm, cu asternere mecanica	m2	1 520,00	134,40 2,00	204 285,72 3 040,00	
		<i>Total</i>		L		292 544,52	
		Total capitol: Inclusiv salariu				292 544,52 5 776,00	
		6. Alte lucrari					
30	DE10C	Borduri prefabricate din beton, pentru trotuare 20x30 cm, pe fundatie de beton 30x15 cm	m	22,00	154,46 26,80	3 398,17 589,60	
31	DE11A	Borduri mici, prefabricate din beton cu sectiunea de 100x20x8 cm, pentru incadrarea spatiilor verzi, trotuarelor, aleilor, etc., asezate pe o fundatie din beton, de 10x20 cm	m	928,00	99,72 12,00	92 538,49 11 136,00	
		<i>Total</i>		L		95 936,66	
		Total capitol: Inclusiv salariu				95 936,66 11 725,60	
		12. Elemente de joaca pu copii					
62	4	Topogan complex ECO-101	buc	1,00	90 000,00 0,00	90 000,00 0,00	
63	5	Topogan complex ECO-02	buc	1,00	50 000,00 0,00	50 000,00 0,00	
64	6	Leagan maturi 4	buc	1,00	10 000,00 0,00	10 000,00 0,00	
		<i>Total</i>		L		150 000,00	

9	TsC51C	Lucrari la descarcarea pamintului in depozit, teren categoria III	100 m3	1,55	142,30 15,20	220,50 23,56	
		<i>Total</i>	L			50 065,64	
		Total capitol: Inclusiv salariu				50 065,64 23 959,56	
		2. Nivelarea maselor de pamint					
10	TsC18B1	Sapatura mecanica cu buldozer pe tractor pe senile de 65-80 CP, inclusiv impingerea pamintului pina la 10 m, in teren catg. 2 (dupa cartograma)	100 m3	1,09	822,00 0,00	895,98 0,00	
12	TsC18B1	Sapatura mecanica cu buldozer pe tractor pe senile de 65-80 CP, inclusiv impingerea pamintului pina la 10 m, in teren catg. 2 (umplutura dupa cartograma)	100 m3	0,34	822,00 0,00	279,48 0,00	
13	TsD7A1	Compactarea mecanica a umpluturilor cu rulou compresor static autopropulsat de 10-12 t, in straturi succesive de 15-20 cm grosime dupa compactare, exclusiv udarea fiecarui strat in parte, umpluturile executindu-se cu pamint necoeziv grad. compact.	100 m3	0,34	3 248,50 202,80	1 104,49 68,95	
14	TsC03F1	Sapatura mecanica cu excavatorul de 0,40-0,70 mc, cu motor cu ardere interna si comanda hidraulica, in pamint cu umiditate naturala, descarcare in autovehicule teren catg. II	100 m3	0,75	787,50 0,00	590,62 0,00	
15	TsI50G	Transportarea incarcaturilor cu autobasculanta de 5 t la distanta 15 km	t	131,25	25,80 0,00	3 386,25 0,00	
16	TsC51B	Lucrari la descarcarea pamintului in depozit, teren categoria II	100 m3	0,75	135,28 14,40	101,46 10,80	

1	2	3	4	5	6	7
		Total capitol: Inclusiv salariu				150 000,00
		13. Elemente pu fitnes				
65	7	Aparat fitnes dublu	buc	1,00	8 200,00 0,00	8 200,00 0,00
66	8	Aparat fitnes PTP 516T	buc	1,00	8 500,00 0,00	8 500,00 0,00
67	8	Tranajor AIR WALKER PTP 512T	buc	1,00	7 500,00 0,00	7 500,00 0,00
68	9	Aparat fitnes extensie picioare Pendul PTP 528T	buc	1,00	9 500,00 0,00	9 500,00 0,00
69	10	Aparat fitnes Pendul PTP507T	buc	1,00	9 000,00 0,00	9 000,00 0,00
70	11	Aparat fitnes presa piciare PTP 505T	buc	1,00	15 000,00 0,00	15 000,00 0,00
		<i>Total</i>	L			57 700,00
		Total capitol: Inclusiv salariu				57 700,00

	Total	L	652 605,11
	Asigurarea sociala	24 %	9 969,82
	Total		662 574,93
	Transportarea materialelor	2,2 %	12 124,64
	Total		674 699,57
	Cheltuieli de regie	2,3 %	15 518,09
	Total		690 217,66
	Beneficiu de deviz	2 %	13 804,35
	Total		704 022,01
	TVA	20 %	140 804,40
	TOTAL proces-verbal: Inclusiv salariu		844 826,41
			64 499,26

INTOCMIT:

Antreprenor general (subantreprenor)
Nova Nivel Grup SRL

(denumirea)

Nova Nivel Grup SRL
(funcția, numele, prenumele, semnătura)

L.Ș.

APROBAT:

Investitor
PRETURĂ SECTORULUI CIOCANA

(denumirea)

Pretura sectorului Ciocana
(funcția, numele, prenumele, semnătura)

L.Ș.

ORDIN DE ACHIZIȚIE PURCHASE ORDER (PO)

Purchase Order Number: MCTA-PO-002
under grant agreement no. MCTA-IKG-010 with
Lazar Agrotur SRL

Vendor: Nova Nivel Grup SRL

Attention: Cîrlan Stepan
Address: 1 Meșterul Manole street, Chisinau,
Moldova
Telephone: +373 67270270
Email: copilarie.moldova@gmail.com

Effective Date: September 5, 2022

Delivery Due Date: September 29, 2022

Delivery Incoterm: n/a

Payment Terms:

- Advance payment after signature of the PO: 30%
- Payment after delivery: 70%

Bill To: International Development Group Advisory
Services, LLC Dover Branch Chisinau, Moldova
("IDG")
Attention: EDGE Moldova Competitiveness
Transition Buy-In Activity (MCTA)
Address: Chisinau municipality, 27 Mitropolit
Banulescu Bodoni Street
Email:
ccomendant@internationaldevelopmentgroup.com

Deliver To: Lazar Agrotur SRL

Attention: Lidia Lazar, Administrator
Address: Pașcani village, com. Manta, strada 15
Republicii street, district Cahul, Moldova
Telephone: +373 076008350
Email: lidia_lazar@mail.ru

The United States Agency for International
Development (USAID) Economic Development,
Governance and Enterprise Growth Project
(EDGE), implemented by International
Development Group Advisory Services, LLC (or
IDG) under its Moldova Competitiveness
Transition Buy-In Activity (MCTA) is entering into
the present Purchase Order (PO) with the above-
referenced Vendor for the procurement of the
following goods and/or services under grant
agreement no. MCTA-IKG-010.

Ordin de Achiziție Numărul: MCTA-PO-002
în temeiul acordului de grant nr. MCTA-IKG-010 with
Lazar Agrotur SRL

Vânzător: Nova Nivel Grup SRL

În Atenția: Cîrlan Stepan
Adresa: str. Meșterul Manole 1, or. Chișinău,
Moldova
Telefon: +373 67270270
Email: copilarie.moldova@gmail.com

Data intrării în vigoare: September 5, 2022

Data limită de livrare: September 29, 2022

Livrare Incoterm: nu e aplicabilă

Condiții de plată:

- Plata în avans după semnarea PO: 30%
- Plata după livrare: 70%.

Factură către: International Development Group
Advisory Services, LLC Dover Branch Chisinau,
Moldova ("IDG")
În Atenția: EDGE Activitatea de Susținere a
Competitivității în Industria Ușoară și cea a Turismului
în Moldova (MCTA)
Adresa: or. Chișinău, str. Metropolitul Banulescu
Bodoni, 27
Email:
ccomendant@internationaldevelopmentgroup.com

Se livrează la: Lazar Agrotur SRL

În Atenția: Lidia Lazar, Administrator
Adresa: s. Pașcani, com. Manta, strada Republicii
15, raion Cahul, Moldova
Telefon: +373 076008350
Email: lidia_lazar@mail.ru

Proiectul de Dezvoltare Economică, Guvernare și
Consolidarea Întreprinderilor (EDGE) al Agenției
Statelor Unite pentru Dezvoltare Internațională
(USAID), implementat de către International
Development Group Advisory Services, LLC (sau
IDG) în cadrul Activității de Tranziție a Competitivității
în Moldova (MCTA), încheie prezentul Ordin de
Achiziție (PO) cu Vânzătorul menționat mai sus
pentru achiziția următoarelor bunuri și/sau servicii în
cadrul acordului de grant nr. MCTA-IKG-010.

Nr.	Items/Articole	Description (if applicable) / Descriere (dacă este cazul)	Quantity/ Cantitatea	Unit Price, MDL / Preț unitar, MDL	Total, MDL	Delivery Date / Data livrării
1	Small play complex / Complex de joacă mic	Small play complex with the following specifications: Approximate length -4.5m; Approximate width -3.5m; Approximate height-4m. Approximate safety area - 7.5x8.5m. Material: plastic, metal. To have 2 slides, ladder, rotating accessories and climbers. Complex de joacă mic cu următoarele specificații: Lungime aproximativă -4.5m; Lățime aproximativă -3.5m; Înălțime aproximativă-4m. Suprafață de siguranță aproximativă- 7.5x8.5m. Material: plastic, metal. Să dispună de 2 topogane, scăriță, accesorii rotative și cățărătoare.	1	37000.00	37000.00	September 29, 2022 29 septembrie, 2022
2	Large play complex / Complex de joacă mare	Large play complex with the following specifications: Approximate length -6.5m; Approximate width -5m; Approximate height-4m. Approximate safety area- 11x9m. To have 2 tobogans (1 circular tobogan), ladder, climbers and 2 sledges. / Complex de joacă mare cu următoarele specificații: Lungime aproximativă -6.5m; Lățime aproximativă -5m; Înălțime aproximativă-4m. Suprafață de siguranță aproximativă- 11x9m. Să dispună de 2 topogane (1 topogan circular), scăriță, cățărătoare și 2 scrâncioburi.	1	80500.00	80500.00	September 29, 2022 29 septembrie, 2022
3	Coil spring rocker/ Balansoar pe arc elicoidal	Coil spring rocker with the following specifications: Approximate length -3m; Approximate width -0.5m; Approximate height-1 m. Approximate safety surface - 3x2.5m. Balansoar pe arc elicoidal cu următoarele specificații: Lungime aproximativă -3m; Lățime aproximativă -0.5m; Înălțime aproximativă-1 m. Suprafață de siguranță aproximativă- 3x2.5m.	1	13500.00	13500.00	September 29, 2022 29 septembrie, 2022

4	Figure on coil spring/ Figurină pe arc elicoidal	Figure on coil spring with the following specifications: Approximate length -1m; Approximate width -0.3m; Approximate height-0.5 m. Approximate safety area - 3x2m./ Figurină pe arc elicoidal cu următoarele specificații: Lungime aproximativă -1m; Lățime aproximativă -0.3m; Înălțime aproximativă-0.5 m. Suprafață de siguranță aproximativă- 3x2m.	2	8500.00	17000.00	September 29, 2022 29 septembrie, 2022
Delivery cost VAT 0% / Cost livrare, TVA 0%					2300.00	
Assembly cost VAT 0% / Cost asamblare TVA 0%					3500.00	
Grand total, VAT 0% / Total general, TVA 0%					153800.00	

Conditions: Final payment to the vendor shall be issued upon the presentation of the signed Delivery/Reception Act and the 12 months warranty.

Condiții: Plata finală către furnizor se va efectua după prezentarea Actului de Primire-Predare semnat și a garanției de 12 de luni.

On behalf of MCTA / Din partea MCTA:

Name / Numele: Tatiana Durlistian
Title / Titlul: Director MCTA
Date / Data: 05.09.2022

Signature / Semnătura: _____



On behalf of Vendor / Din partea Vânzătorului:

Name / Numele: Cîrlan Stepan
Title / Titlul: Director
Date / Data: 05.09.2022

Signature / Semnătura: _____



Additional Notes:

- This purchase order is issued by **International Development Group Advisory Services, LLC Dover Branch Chisinau, Moldova ("IDG")** on behalf of the **EDGE Project, USAID Contract No. 7200AA19C00055**. This project is being implemented by International Development Group Advisory Services, LLC Dover Branch Chisinau, Moldova in the Cooperating Country of Moldova.
- The authorized USAID Geographic Code for this purchase order is **935**.
- The terms and conditions (**Attachment 1**) found in the following pages are incorporated into and form an integral part of this purchase order.
- **Contract and Assignment.** This purchase order (PO), when properly completed and signed by both parties, is the only form which will be recognized by IDG and will constitute the fixed-price contract. No terms stated by the Vendor in accepting or acknowledging this order shall be binding on IDG unless accepted in writing by IDG. The purchase order may not be assigned or delegated, in whole or in part, by the Vendor without the written consent of IDG; absent such written consent, any assignment is void. Language: In the event of discrepancies, English version of the present PO shall prevail.
- **Payment.** Payment shall be made—via check or wire transfer—in the currency identified on the purchase order cover page for items that have been delivered to the delivery destination(s) set forth in the purchase order and that have been inspected and accepted by IDG. The Vendor shall submit an original invoice (or electronic invoice, if authorized) that includes, at a minimum: (a) name and address of the Vendor; (b) invoice date and number; (c) PO number; (d) description, quantity, unit of measure, unit price and extended price of the items delivered. Payment will only be issued to the Vendor identified on the purchase order cover page; payment will not be issued to a third party.
- **Warranties.** The Vendor warrants and implies that the items delivered hereunder are merchantable and fit for use for the particular purpose described in this PO. All equipment supplied under this order must be covered by the manufacturer's standard international warranty which shall, at a minimum, protect IDG from any loss due to defective workmanship, material, and parts, for 12 (twelve) months (unless otherwise stated on the purchase order document) after the equipment is delivered to and accepted by IDG. In the event that the warranty is breached, IDG may require, and the Vendor is bound, to remedy all defects and faults, including both workmanship and materials within a reasonable time of notification. The Vendor shall be responsible for all necessary domestic transportation charges required to ship the defective commodities to the Vendor and replacement commodities to IDG. In the event of the Supplier's refusal, failure, or inability to remedy such discrepancies within a reasonable time of notification, IDG may remedy such defects on its own and claim the reasonable cost of such remedial action from the Vendor. At the time that any commodity delivered under this PO is transferred from IDG to the Government of the Cooperating Country or another entity within the Cooperating Country, all rights to warranty support and service shall be transferred with the commodity to that entity's end-user.
- **Inspection and Acceptance.** The Vendor shall only tender for acceptance those items that conform to the requirements of this PO. IDG reserves the right to inspect or test any supplies or services that have been tendered for acceptance. IDG may require repair or replacement of nonconforming commodities or re-performance of nonconforming services at no increase in purchase order price. If repair/replacement or re-performance will not correct the defects or is not possible, IDG may seek an equitable price reduction or adequate consideration for acceptance of nonconforming commodities or services. IDG must exercise its post-acceptance rights within a reasonable time after the defect was discovered or should have been discovered.
- **Compliance with Laws.** Both parties shall comply with all applicable laws, ordinances, rules and regulations of federal, state, and local governments and agencies relating to or affecting the work under this PO in whole or part. IDG shall not otherwise have the right to direct the means or manner by which Vendor accomplishes the work.
- **Modifications.** The scope of work and other terms and conditions contained in this PO shall not be added to, modified, superseded or otherwise changed except by written modification.
- **Indemnifications.** Vendor shall indemnify and hold IDG harmless from damages or liability caused by or arising out of Vendor's gross negligence or intentional misconduct in its performance under this PO. Vendor shall further indemnify and hold harmless IDG from damages and liability resulting from any claim by Vendor to employee status. The obligations set out in this Article shall survive the expiration or termination of this PO.
- **Notice.** Any notice under this PO shall be in writing and delivered to the addresses set forth on the cover page of this PO.
- **Notice of Delay.** In the event Vendor encounters difficulty in meeting performance requirements, or when Vendor anticipates difficulty in complying with the delivery schedule or date, or whenever Vendor has knowledge that any actual or potential situation is delaying or threatens to delay the timely performance of this PO, Vendor shall immediately notify IDG, in writing, giving pertinent details; provided, however, that this data shall be informational only in character and that this provision shall not be construed as a waiver by IDG of any delivery schedule or date, or any rights or remedies provided by law or under this PO.
- **Changes.** IDG may require changes within the general scope of this PO. No change in the scope or deliverables schedule shall be binding unless issued in writing by IDG. If a change causes an increase or decrease in cost and/or time required for performance, an equitable adjustment shall be made and this PO shall be modified accordingly.
- **Termination for Convenience.** IDG reserves the right to terminate this purchase order, or any part hereof, for its sole convenience. In the event of such termination, the Vendor shall immediately stop all work hereunder and shall immediately cause any and all of its suppliers and subcontractors to cease work. Subject to the terms of this PO, the Vendor shall be paid a percentage of the PO price reflecting the percentage of the work performed prior to the notice of termination, plus reasonable charges the Vendor can demonstrate to the satisfaction of IDG using its standard record keeping system, have resulted from the termination. The Vendor shall not be paid for any work performed or costs incurred which reasonably could have been avoided.
- **Termination for Cause.** IDG may terminate this purchase order, or any part hereof, for cause in the event of any default by the Vendor, or if the Vendor fails to comply with any PO terms and conditions, or fails to provide IDG, upon request, with adequate assurances of future performance. In the event of termination for cause, IDG shall not be liable to the Vendor for any amount for supplies or services not accepted, and the Vendor shall be liable to IDG for any and all rights and remedies provided by law. If it is determined that IDG improperly terminated this PO for default, such termination shall be deemed a termination for convenience.
- **Terrorist Financing Prohibition.** The Vendor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Vendor to ensure compliance with these Executive Orders and laws. This provision must be included in all subcontracts issued under this purchase order.
- **Anti-Corruption and Anti-Kickback.** No offer, payment, consideration, or benefit of any kind which constitutes an illegal or corrupt practice shall be made, either directly or indirectly, as an inducement or reward for the award of this purchase order. Any such practice will be grounds for canceling the award of this order and for such other actions, civil and or/criminal, as may be applicable. The Vendor and its employees, whether directly or indirectly engaged in the performance of this purchase order, agree to abide by the terms of The United States Anti-Kickback Act of 1986, which prohibits any person from providing or attempting to provide any kickback; soliciting, accepting, or attempting to accept any kickback; or including, directly or indirectly, the amount of any kickback in the contract price charged by the Vendor to IDG.

Note suplimentare (versiunea în limba română):

- Acest ordin de achiziție este emis de **International Development Group Advisory Services, LLC Filiala Dover Chișinău, Moldova („IDG”)** în numele **Proiectului EDGE Contract USAID Nr. 7200AA19C00055**. Acest proiect este implementat de către International Development Group Advisory Services, LLC, Filiala Dover Chișinău, Moldova, în țara cooperantă Moldova.
- Codul Geografic USAID autorizat pentru acest ordin de achiziție este **935**.
- Termenii și condițiile (**Anexa 1**) care se regăsesc în paginile următoare sunt încorporate și fac parte integrantă din prezentul ordin de achiziție.
- **Contractul și Sarcina.** Acest ordin de achiziție (OA), atunci când este completat și semnat în mod corespunzător de ambele părți, este singura formă care va fi recunoscută de IDG și va constitui contractul cu preț fix. Niciun termen declarat de către furnizor în acceptarea sau recunoașterea acestui ordin nu va fi obligatoriu pentru IDG, cu excepția cazului în care este acceptat în scris de către IDG. Ordinul de achiziție nu poate fi cedat sau delegat, integral sau parțial, de către furnizor fără acordul scris al IDG; în absența unui astfel de acord scris, orice cedare este nulă. Limba: În caz de discrepanțe, versiunea în limba engleză a acestui PO va prevala.
- **Plata.** Plata se efectuează - prin cec sau transfer bancar - în moneda identificată pe pagina principală a ordinului de achiziție pentru articolele care au fost livrate la destinația (destinațiile) de livrare stabilită (stabilite) în ordinul de achiziție și care au fost inspectate și acceptate de IDG. Furnizorul va prezenta o factură originală (sau o factură electronică, dacă este autorizată) care să includă cel puțin: (a) numele și adresa Furnizorului; (b) data și numărul facturii; (c) numărul OA; (d) descrierea, cantitatea, unitatea de măsură, prețul unitar și prețul extins al articolelor livrate. Plata va fi efectuată numai către Furnizorul identificat pe pagina principală a ordinului de achiziție; plata nu va fi efectuată către o terță parte.
- **Garanții.** Furnizorul garantează și stipulează faptul că articolele livrate în temeiul prezentului document sunt comercializabile și adecvate pentru utilizare în scopul specific descris în prezentul OA. Toate echipamentele furnizate în cadrul acestei comenzi trebuie să fie acoperite de garanția internațională standard a producătorului care, cel puțin, protejează IDG de orice pierdere cauzată de defecte de manoperă, materiale și piese, timp de 12 (douăsprezece) luni (cu excepția cazului în care se prevede altfel în documentul de achiziție) după ce echipamentul este livrat și acceptat de IDG. În cazul în care garanția nu este respectată, IDG poate solicita, iar Vanzătorul este obligat să remedieze toate defectele și daunele, inclusiv manopera și materialele, într-un termen rezonabil de la notificare. Vanzătorul este responsabil pentru toate cheltuielile de transport intern necesare pentru expedierea produselor defecte către vânzător și a produselor de înlocuire către IDG. În cazul refuzului, eșecului sau incapacității Furnizorului de a remedia astfel de discrepanțe într-un termen rezonabil de la notificare, IDG poate remedia aceste defecte pe cont propriu și poate solicita furnizorului costul rezonabil al acestor măsuri de remediere. În momentul în care orice produs livrat în temeiul prezentului OA este transferat de la IDG la guvernul țării cooperante sau la o altă entitate din țara cooperantă, toate drepturile la asistență și servicii în garanție se transferă odată cu produsul către utilizatorul final al entităților respective.
- **Inspectare și Acceptare.** Furnizorul prezintă spre acceptare numai acele articole care se conformează cerințelor prezentului OA. IDG își rezervă dreptul de a inspecta sau de a testa orice bunuri sau servicii care au fost oferite spre acceptare. IDG poate solicita repararea sau înlocuirea produselor necorespunzătoare sau executarea din nou a serviciilor necorespunzătoare, fără nicio majorare a prețului comenzii. În cazul în care repararea/înlocuirea sau re-executarea nu va corecta defectele sau nu este posibilă, IDG poate solicita o reducere echitabilă a prețului sau o contraprestație adecvată pentru acceptarea produselor sau serviciilor necorespunzătoare. IDG trebuie să își exercite drepturile post-acceptare într-un termen rezonabil după ce defectul a fost descoperit sau ar fi trebuit să fie descoperit.
- **Respectarea Legilor.** Ambele părți trebuie să respecte toate legile, ordonanțele, normele și reglementările aplicabile ale guvernelor și agențiilor federale, de stat și locale referitoare la sau care afectează în totalitate sau parțial lucrările din cadrul prezentului OA. IDG nu va avea dreptul de a direcționa mijloacele sau modul în care Vanzătorul realizează lucrarea.
- **Modificări.** Domeniul de aplicare a lucrărilor și alți termeni și condiții conținute în prezentul OA nu pot fi adăugate, modificate, înlocuite sau schimbate în alt mod, cu excepția unei modificări scrise.
- **Despăgubiri.** Furnizorul va despăgubi și va exonera IDG de daune sau răspundere cauzată de sau rezultată din neglijența gravă sau din comportamentul intenționat al furnizorului în îndeplinirea prezentului OA. De asemenea, vânzătorul va despăgubi și va exonera IDG de daune și răspundere care rezultă din orice pretenție a vânzătorului la statutul de angajat. Obligațiile prevăzute în prezentul articol rămân valabile și după expirarea sau rezilierea prezentului OA.
- **Aviz.** Orice notificare în temeiul prezentului OA se va face în scris și va fi transmis la adresele menționate pe pagina principală a prezentului OA.
- **Notificare de întârziere.** În cazul în care Furnizorul întâmpină dificultăți în îndeplinirea cerințelor de executare sau în cazul în care Furnizorul anticipează dificultăți în respectarea calendarului sau a datei de livrare, sau ori de câte ori Furnizorul are cunoștință de faptul că orice situație reală sau potențială întârzie sau amenință să întârzie executarea la timp a prezentului OA, Furnizorul va informa imediat IDG, în scris, oferind detalii relevante; cu condiția, totuși, ca aceste date să aibă doar un caracter informativ și ca această dispoziție să nu fie interpretată ca o renunțare de către IDG la orice calendar sau dată de livrare, sau la orice drepturi sau căi de atac prevăzute de lege sau în cadrul prezentului OA.
- **Modificări.** IDG poate solicita modificări în cadrul domeniului general de aplicare al prezentului OA. Nicio modificare a domeniului de aplicare sau a programului de livrare nu este obligatorie decât dacă este emisă în scris de IDG. În cazul în care o modificare determină o creștere sau o scădere a costului și/sau a timpului necesar pentru realizarea prestației, se va face o ajustare echitabilă, iar prezentul OA va fi modificat în consecință.
- **Încetarea pentru conveniență.** IDG își rezervă dreptul de a rezilia acest ordin de achiziție, sau orice parte a acestuia, pentru propria conveniență. În cazul unei astfel de rezilieri, Vanzătorul va înceta imediat toate lucrările prevăzute în prezentul contract și va determina imediat oricare dintre furnizorii și subcontractanții săi să înceteze activitatea. Sub rezerva termenilor prezentului OA, vânzătorului i se plătește un procent din prețul OA care reflectă procentul de lucrări efectuate înainte de notificarea de reziliere, plus cheltuielile rezonabile pe care vânzătorul le poate demonstra, spre atenția IDG, folosind sistemul standard de evidență a daelor, că au rezultat din reziliere. Vanzătorul nu va fi plătit pentru nicio lucrare efectuată sau costuri suportate care ar fi putut fi evitate în mod rezonabil.
- **Încetarea pentru Motive Întemeiate.** IDG poate rezilia acest ordin de achiziție sau orice parte a acestuia, pentru motive întemeiate, în cazul în care Vanzătorul nu respectă termenii și condițiile din OA sau nu oferă IDG, la cerere, asigurări adecvate privind performanța viitoare. În caz de reziliere motivată, IDG nu este răspunzătoare față de Furnizor pentru nicio sumă pentru bunurile sau serviciile neacceptate, iar furnizorul este răspunzător față de IDG pentru toate drepturile și căile de atac prevăzute de lege. În cazul în care se stabilește că IDG a reziliat în mod necorespunzător prezentul OA pentru neîndeplinirea obligațiilor, o astfel de reziliere va fi considerată o reziliere de conveniență.
- **Interzicerea Finanțării Terorismului.** Se reamintește Vanzătorului că ordinele executive și legislația SUA interzic tranzacțiile cu persoane și organizații asociate cu terorismul, precum și furnizarea de resurse și sprijin pentru acestea. Furnizorul are responsabilitatea legală de a asigura respectarea acestor ordine executive și legi. Această dispoziție trebuie inclusă în toate contractele de subcontractare emise în cadrul acestei comenzi.
- **Anticorupție și Anti-Comision.** Nici o ofertă, plată, contraprestație sau beneficiu de orice fel care constituie o practică ilegală sau de corupție nu va fi făcută, direct sau indirect, ca o stimulare sau recompensă pentru atribuirea acestui ordin de achiziție. Orice astfel de practică va constitui un motiv de anulare a atribuirii acestei comenzi și de inițiere a altor acțiuni civile și/sau penale, după caz. Furnizorul și angajații săi, fie că sunt implicați direct sau indirect în executarea prezentei comenzi, sunt de acord să respecte termenii Legii Americane Anti-Comision din 1986, care interzice oricărei persoane să ofere sau să încerce să ofere comisioane; să solicite, să accepte sau să încerce să accepte comisioane; sau să includă, direct sau indirect, valoarea comisioanelor în prețul contractului perceput de Furnizor către IDG.

Attachment 1

TERMS AND CONDITIONS FOR COMMERCIAL GOODS AND SERVICES

If Purchase Order is issued under a U.S. Government Contract/Grant, in accordance with FAR 52.252-2 Clauses Incorporated by Reference, applicable clauses set forth below are incorporated by reference into this Purchase Order with the same force and effect as if they were set forth in full text.

Wherever necessary to make the context of the clauses set forth applicable to this Purchase Order, the term "Contractor" shall mean Subcontractor/Vendor, the term "Contract" shall mean this Purchase Order, and the term "Government," "Contracting Officer" and equivalent phrases shall mean "International Development Group Advisory Services, LLC" (IDG). In determining where such substitutions are or are not required by the context of the particular clause or provision in question, the interpretation will be adopted which best preserves the intended purpose of the clause.

NUMBER	TITLE	DATE
Federal Acquisition Regulation (48 CFR Chapter 1)		
52.244-6	Subcontracts for Commercial Items	(Nov 2020)
52.203-19	Prohibition on Requiring Certain Internal Confidentiality Agreements or Statements	(Jan 2017)
52.204-23	Prohibition on Contracting for Hardware, Software, and Services Developed or Provided by Kaspersky Lab and Other Covered Entities	(Jul 2018)
52.204-25	Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment	(Aug 2020)
52.222-21	Prohibition of Segregated Facilities	(Apr 2015)
52.222-26	Equal Opportunity	(Sept 2016)
52.222-35	Equal Opportunity for Veterans	(Jun 2020)
52.222-36	Equal Opportunity for Workers with Disabilities	(Jun 2020)
52.222-37	Employment Reports on Veterans	(Jun 2020)
52.222-50	Combating Trafficking in Persons	(Oct 2020)

Rev 7/2021

Anexa 1 (versiunea în limba română)

TERMENI ȘI CONDIȚII PENTRU BUNURI ȘI SERVICII COMERCIALE

În cazul în care ordinul de achiziție este emis în cadrul unui Contract/Grant guvernamental al SUA, în conformitate cu FAR 52.252-2 Clauze încorporate prin referință, clauzele aplicabile prezentate mai jos sunt încorporate prin referință în acest Ordin de Achiziție cu aceeași forță și efect ca și cum ar fi fost prezentate în text integral.

Ori de câte ori este necesar pentru ca contextul clauzelor prezentate să fie aplicabil prezentului Ordin de Achiziție, termenul „Contractant” înseamnă Subcontractant/Vânzător, termenul „Contract” înseamnă prezentul Ordin de Achiziție, iar termenul „Guvern”, „Agent Contractant” și expresiile echivalente înseamnă „Servicii de Consultanță pentru Grupul de Dezvoltare Internațională, SRL (International Development Group Advisory Services, LLC) (IDG). Pentru a determina dacă astfel de substituiri sunt sau nu sunt necesare în contextul clauzei sau al dispoziției în cauză, se va adopta interpretarea care păstrează cel mai bine scopul propus al clauzei.

NUMĂRUL	TITLUL	DATA
Regulamentul Federal privind Achizițiile (48 CRF Capitolul 1)		
52.244-6	Subcontracte pentru Articole Comerciale	(Noiembrie 2020)
52.203-19	Interdicția de a Solicita Anumite Acorduri sau Declarații Interne de Confidențialitate	(Ianuarie 2017)
52.204-23	Interdicția de a Încheia Contracte pentru Hardware, Software și Servicii Dezvoltate sau Furnizate de Laboratorul Kaspersky și Alte Entități Prevăzute	(Iulie 2018)
52.204-25	Interdicția de a Contracta Anumite Servicii sau Echipamente de Telecomunicații și de Supraveghere Video	(August 2020)
52.222-21	Interzicerea Unităților Separate	(Aprilie 2015)
52.222-26	Oportunități Egale	(Septembrie 2016)
52.222-35	Oportunități Egale pentru Veterani	(Iunie 2020)
52.222-36	Oportunități Egale pentru Angajații cu Dizabilități	(Iunie 2020)
52.222-37	Rapoarte privind ocuparea forței de muncă pentru Veterani	(Iunie 2020)
52.222-50	Combaterea Traficului de Persoane	(Iunie 2020)

Rev 7/2021

Act de primire-predare cu instalare
nr. 01 din 15.09.2022

a complexelor și echipamentelor de joacă - r.Cahul s.Paşcani:

Prin prezentul, se confirmă ca operatorul economic SRL "NOVA NIVEL GRUP", a predat și a instalat complexe și echipamente de joacă, conform tabelului, r.Cahul, s.Paşcani, iar Agropensiunea Casa Bunicului a recepționat lucrările de instalare a complexelor și echipamentelor de joacă, în baza contractului nr. 1-VC/22 din 05 septembrie 2022.

Echipament de joacă instalat

N/o	Denumirea produsului	U.M.	Cantitatea	Preț (fără TVA)	Suma(fără TVA)
1	COMPLEX DE JOACĂ MIC (IP 103)	Buc.	1	37000,00	37000,00
2	COMPLEX DE JOACĂ MARE (IP 205)	Buc.	1	80500,00	80500,00
3	BALANSOAR PE ARC ELICOIDAL (THV-405) <i>(Figura)</i>	Buc.	1	13500,00	13500,00
4	FIGURINE PE ARC ELICOIDAL (HP-102)	Buc	2	8500,00	17000,00
5	Livrare-Montare				5800,00
Total					153 800,00

Director
Cîrlan Stepan



Verificat

Lidia Lazăr

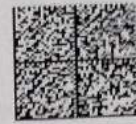


FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EAC000942530



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordonanța Ministrului Finanțelor și Republicii Moldova
nr. 118 din 18 august 1997
Funcționare în continuare
Prințipalitatea 1 și prințipalitatea Ministerului Economiei Republicii Moldova
nr. 103 din 29 august 2017

Data eliberării / data livrării / 21.09.2022 / 15.09.2022
Дата выписки / дата поставки

număr: _____ data: _____
номер _____ дата _____

Furnizor: NOVA NIVEL GRUP S.R.L., SEC.CIOCANA Mesterul Manole nr.1 of.I Cont MD19MO2381ASA66061417100,
Поставщик OTP BANK S.A., MOBBMD22

c.f./ nr.TVA 1015608001255 /
ф.к./ код НДС 0405427
c.f./ nr.TVA 1008600038815 /
ф.к./ код НДС 0508002

Cumpărător/beneficiar: INTERNATIONAL DEVELOPMENT GROUP ADVISORY SERVICES, LLC DOVER, SEC.CENTRU
Покупатель/получатель Mitropolit Gavriil Banulescu-Bodoni nr.27

c.f./ nr.TVA 1019600054161 /
ф.к./ код НДС

Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____
Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____

4. Documente anexate _____
Прилагаемые документы _____
Actul de primire-predare nr.1 din 15.09.22

Punct încărcare Chisinau, str Feredecului 12
Пункт погрузки

6. Punct descărcare r-nul Cahul, s. Pășcani
Пункт разгрузки

7. Redirișări
Передросовки

10.1 Descrierea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare și mărfuri/активов Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA,% Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Ală informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr incări Количество мест	10.12 Masa brută, ton Масса брутто, тонн
Compuș de joacă mic	buc	1	37000,00	37000,00	-	0,00	37000,00				
Coș de joacă mare	buc	1	80500,00	80500,00	-	0,00	80500,00				
Balansoar pe arc elicoidal	buc	1	13500,00	13500,00	-	0,00	13500,00				
Figurine pe arc elicoidal	buc	2	8500,00	17000,00	-	0,00	17000,00				
Montare	serv	1	3500,00	3500,00	-	0,00	3500,00				
Livrare	serv	1	2300,00	2300,00	-	0,00	2300,00				
TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				153800,00	X	0,00	153800,00	X	X	X	0,0

i. Permis eliberarea: director STEPAN CIRLAN
Отпуск

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 21.09.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

i. Predat mărfurile/activele (serviciile): director STEPAN CIRLAN
Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 21.09.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.Ș.

ii. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

iii. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):
Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

iv. Primit mărfurile/activele (serviciile) contabil ANGELA CARANFIL
Принял товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Cumpărător \ Применена электронная подпись Покупателя 21.09.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись